



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

1550 D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC - PWGSC

601 - 1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Const champs tir & bâtiments Donna	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF930-180054/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client EF930-180054	Date 2017-06-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-024-17114	
File No. - N° de dossier QCW-7-40004 (024)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-06-16	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jean, Serge	Buyer Id - Id de l'acheteur qcw024
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2882 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 003

**INVITATION À SOUMISSIONNER
CONSTRUCTION D'UN CHAMPS DE TIR À L'ÉTABLISSEMENT DONNACONA**

Inclus dans la présente modification :

1. Question et réponse 1
2. Compte rendu de réunion du 1^{er} juin 2017
3. Addenda A01

QUESTION ET RÉPONSE :

Question 1: Au plan C-03, il est indiqué qu'il y a une zone de 200 m² à reboiser. J'ai vérifié dans les plans et devis, mais je ne trouve pas d'indication sur ce reboisement (type d'arbres/arbustes, quantité, méthode de plantation, etc.). Est-ce possible d'avoir cette information?

Réponse 1: Prévoir la plantation de dix (10) érables de 3 mètres de hauteur incluant tous les éléments requis (fosses de plantation, terre végétale, engrais, tuteurs, etc.) pour assurer la reprise des arbres. L'Entrepreneur doit fournir une garantie de remplacement de deux (2) ans pour les arbres dont la transplantation n'aura pas réussie.

Commentaires – Sols et eaux souterraines

Compte-tenu du niveau de contamination des sols et de l'eau souterraine, aucun sol ou eau souterraine ne pourra être évacué hors du site. Si l'eau souterraine est rencontrée lors des travaux d'excavation, celle-ci devra être pompée vers un bassin de sédimentation non étanche pour infiltration dans le sol.

COMPTE RENDU DE RÉUNION DU 1^{ER} JUIN 2017 :

Voir le compte rendu de réunion fourni ci-après.

ADDENDA A01 :

Voir l'Addenda A01 fourni ci-après.

***** Toutes les autres modalités demeurent inchangées *****

COMPTE RENDU DE RÉUNION

N° PROJET 638589/ R079407.001	PROJET Établissement Donnacona Construction d'un champ de tir	DATE DE RÉDACTION 5 juin 2017	COMPTE RENDU N° 1
LIEU DE LA RÉUNION Établissement de Donnacona Local 104-105		DATE DE LA RÉUNION 1 juin 2017	HEURE 10 h 00-10 h 45
OBJET DE LA RÉUNION Réunion avec les soumissionnaires			
ÉTAIENT PRÉSENTS Mme Hélène Maurice, Gestionnaire de projet, SPAC M. Serge Jean, Spécialiste en approvisionnement TPSGC M. Robert Lepage, Chef gestion des installations, SCC M. Rodolphe Soucy, Entrepreneur, Parko inc. M. Pierre Croteau, Entrepreneur, Construction Lavigne & Baril M. Benoît Lebel, Entrepreneur, Béland & Lapointe M. François Boudreau, Entrepreneur, Québec Hab Ltée M. Michel Grégoire, ing., SNC-Lavalin		DIFFUSION Aux personnes présentes Aux autres soumissionnaires	

COMPTE RENDU

POINT N°	DESCRIPTION	ACTION PAR	DATE
1.0	Objet de la réunion L'objectif de la réunion est de présenter le projet aux entrepreneurs et d'effectuer une visite de site.		
2.0	Introduction Mme Maurice souhaite la bienvenue aux soumissionnaires et explique le déroulement de la réunion.		
3.0	Présentation du projet M. Grégoire effectue une présentation du projet tel qu'indiqué aux plans et devis, d'abord de façon générale puis en détail pour chacune des disciplines.		
4.0	Sécurité M. Robert Lepage explique que les règles de sécurité seront simplifiées du fait que les travaux auront lieu en dehors des murs de l'Établissement Donnacona.		
5.0	Questions		
5.1	Plan S102		
Q	Il est demandé de remettre le plan S102 dans son format original.		
R	Ce sera fait par TPSGC.		





POINT N°	DESCRIPTION	ACTION PAR	DATE
5.2	Attrape-balles		
Q	Il est demandé de fournir la liste des fournisseurs pour le système attrape-balles.		
R	Les produits acceptables sont ceux mentionnés à l'article 1.4 de la section 11 83 00 du devis.		
6.0	Visite de site		
	Une visite de site a été effectuée après la réunion. Aucun élément particulier n'est soulevé lors de la rencontre.		

Préparé par :

Michel Grégoire, ing.

Directeur, Infrastructures urbaines

Ingénierie des infrastructures – Est du Canada
Infrastructures



LE PRÉSENT ADDENDA A POUR BUT DE CORRIGER, COMPLÉTER ET PRÉCISER LES PLANS ET DEVIS EN ARCHITECTURE. Cet addenda fait partie intégrante des documents d'appel d'offres concernant le projet mentionné ci-dessus.

Les informations qui suivent remplacent les documents du dossier d'appel d'offres émis le 25 mai 2017.

Le présent addenda s'incorpore aux documents contractuels, en fonction desquels il doit être interprété et avec lesquels il doit être coordonné. Le coût de tout ce qui y est mentionné s'ajoute au prix du contrat. Les révisions qui suivent remplacent l'information contenue dans les dessins et devis, dans la mesure indiquée, et s'y incorporent. Les soumissionnaires doivent accuser réception de cet addenda en indiquant le numéro et la date dans leur soumission, faute de quoi celle-ci pourrait être rejetée.

1. ADDENDA A1

1. Le présent addenda comprend :
 1. 1 feuille 8½ x 11'' – description de l'addenda

2. MODIFICATIONS AU DEVIS

1. Section 04 05 10 – Maçonnerie exigences générales
 1. Modifier l'article 1.3.1 comme suit :

1.3 ÉTENDUE DES TRAVAUX

- .1 De façon générale mais sans y être limités et autre que ceux prescrits en démolition, les travaux de maçonnerie consistent à :
 - .1 La fourniture et la mise en œuvre des nouveaux murs de bloc;**
 - .2 Tout autre ouvrage décrit aux documents ou nécessaire pour obtenir un ouvrage fini.**
 - ~~.1 La fourniture et la mise en œuvre des nouveaux placages de brique de l'agrandissement;~~
 - ~~.2 La fourniture et la mise en œuvre des nouveaux murs de bloc intérieurs de l'agrandissement et de l'existant;~~
 - ~~.3 Le démantèlement et la réfection des sections de murs de brique et de bloc pour l'assujettissement des nouvelles structure d'acier à l'existant;~~
 - ~~.4 Le démantèlement et la réfection des sections de murs de brique pour les travaux de jonctions d'étanchéité de toiture ou de murs à l'existant;~~
 - ~~.5 La réparation des placages de brique endommagés par l'enlèvement de conduits ou équipements;~~
 - ~~.6 Tout autre ouvrage décrit aux documents ou nécessaire pour obtenir un ouvrage fini.~~

FIN DE LA SECTION

6 juin 2017